



**ЗОЛОТОЙ ДУБЛЬ
НА ТУРНИРЕ В КИТАЕ**



стр. 2

**ВОСТОЧНЫЙ ЛИК
ТУМАННОГО АЛЬБИОНА**



стр. 9

**КОРЕЙСКИЙ
ДАЙДЖЕСТ**



стр. 12-15

АКЦИЯ

ПОМОЖЕМ СВОИМ

Уважаемые коллеги!

Российские корейцы активно поддерживают сбор средств и необходимого имущества для формирования и отправки гуманитарной помощи участникам СВО и жителям новых регионов. Активисты общественного объединения НКА корейцев Приморского края (спасибо большое организатору и главному спонсору мероприятия Николаю Пякноновичу Киму) собрали очередную партию гуманитарной помощи для передачи детям Новороссии. Это одежда для детей и подростков, произведенная в Республике Корея, в объеме 40 тонн.

Осталась нерешенной задача - доставка до мест назначения собранных вещей и передачи их детям, находящимся в детских домах, интернатах, медицинских и других учреждениях, расположенных на новых российских территориях.

По предварительным расчетам, стоимость доставки груза по маршруту Уссурийск – Ростов-на-Дону (СВХ – распределительно-перегрузочный пункт) – далее до получателей в ДНР, ЛНР, Запорожской и Херсонской областях может составить до 500 тысяч рублей.

Правление ООК обращается ко всем руководителям региональ-

ных общественных объединений российских корейцев с просьбой продолжать оказывать солидарную поддержку в реализации гуманитарной акции и принять участие в сборе средств для оплаты по отгрузке и доставке помощи.

Астрахань, Воронеж, Екатеринбург, Иркутск, Москва, Новосибирск, Тверь, Тюмень, большое спасибо за поддержку в благородном деле! Ваши переводы успешно зачислились на специальном счете «Поможем СВОим». Денежные переводы можно и необходимо направить на специальный счет (реквизиты указаны в QR коде).

Вячеслав КИМ,
генеральный директор ООК



КОНФЕРЕНЦИИ

ДЕНЬ ИСТОРИИ



Конференция, посвященная 160-летию переселения корейцев на российский Дальний Восток и 140-летию установления дипломатических отношений между Россией и Кореей, отмечающемуся в 2024 году, прошла в Санкт-Петербурге.

Ее провели МОО «Объединение корейских женщин Санкт-Петербурга и Ленинградской области» совместно с Корейской национально-культурной автономией при поддержке Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга и Генерального консульства Республики Корея в Санкт-Петербурге. Она состоялась 4 декабря в смешанном формате, что дало возможность привлечь внимание аудитории из сопредельных России территорий – Центральной и Средней Азии. Были представлены доклады ученых-корееведов и обществоведов: доктора исторических наук Сергея Курбанова – «Экономические и политические

предпосылки корейской иммиграции на русский Дальний Восток», доцента кафедры восточной филологии отделения востоковедения НИУ-ВШЭ Жанны Сон – «От принудительного переселения до реабилитации российских корейцев», заместителя председателя Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга Вячеслава Калганова – «Евгений Иванович Ким – золотой фонд советской нелегальной разведки», главного редактора Информационного портала корейцев СНГ ARIRANG.RU (г. Москва) Дмитрия Шина – «Участие братьев Ким в крымском подполье в годы Великой Отечественной войны».

Георгий КИМ

УЧЕНЬЯ СВЕТ

В московском отеле «Лотте» 13 декабря состоялся вечер выпускников и участников корейских и российских образовательных программ.

Его организатор – Посольство Республики Корея в России при поддержке учебных заведений Москвы, где россияне изучают язык, культуру и литературу Кореи.

Выступая с приветственным словом, Посол Республики Корея в России г-н Ли Дохун (на фото) сказал: «Со всем скоро мы будем встречать новый год и подводить итоги уходящего. Я искренне рад, что сегодня мне выдалась особая возможность разделить время и опыт с вами, теми, кто хранит ценные воспоминания о Корее и России.

Обмен человеческими ресурсами является крепким корнем, на котором держатся двусторонние отношения между нашими странами. Взаимный интерес друг ко другу, основанный на языковом и культурном взаимопонимании, является движущей силой двусторонних отношений. А наше молодое поколение – это будущее российско-корейских отношений.

В 2019 году обмен человеческими ресурсами между Республикой Корея и Российской Федерацией достиг отметки 800 000 человек, однако на некоторое время он был приостановлен в связи с пандемией. Число корейских студентов в России ежегодно составля-



ет от 700 до 800 человек. А число российских студентов в Корее, по данным статистики за 2022 год, достигло 1 900 человек. Это почти вдвое больше, чем пять лет назад, в 2018 году. Мы будем стремиться увеличить это показатели еще больше.

ОБРАЗОВАНИЕ

Сегодня на мероприятии присутствуют около 20 представителей профессорского состава направлений корееведения и корейского языка ведущих вузов Москвы. Также важно отметить, что продолжается научный обмен посредством сообществ «Диалог Россия – Республика Корея» и «Общество КОРУС». Ко всему этому активно работают Центры корееведения в местных университетах таких городов, как Санкт-Петербург, Владивосток, Казань и Тюмень.

Наше Посольство будет продолжать поддерживать исследования Кореи, поощрять российских и корейских студентов, а также содействовать расширению связей между выпускниками и участниками программ двух стран.

Выражаю искреннюю надежду, что благодаря нашей дружбе и общим усилиям в ближайшем будущем между Российской Федерацией и Республикой Корея снова зацветут прекрасные цветы обменов и сотрудничества.

Желаю всем вам крепкой дружбы и благополучия во всех начинаниях!»

Прелюдией вечера стало выступление студентов, исполнивших традиционные и современные танцы. Встреча продолжилась выступлениями студентов и выпускников, подробно рассказавших о своем образовательном опыте в Москве и Корее, который они хотели бы применить в будущем для преподавания или организации образовательных программ, либо для работы в сфере двусторонних бизнес-проектов.

ИА РУСКОР

КОНЦЕРТЫ

ПРЕДНОВОГОДНИЕ ОТКРОВЕНИЯ МАРИНЫ ЦХАЙ

- Марина, какие сновидения посещают тебя накануне 2024-го?

- Сновидения меня посещают не только накануне Нового года. Очень люблю их, как нечто такое подсознательное, случающееся в другой жизни.

- Это твоя идея организовать такой грандиозный корейский концерт?

- Да, инициатива моя, но меня поддержали корейцы, в частности, сообщество Петербурга и Ленинградской области. Будет много корейской музыки. Песни, танцы, барабаны.

- Многие участники концерта твои друзья, но есть и новые имена, кто они?

- В концерте примут участие много моих друзей: джазовые музыканты, звезды мюзиклов, оперного искусства. Но в этот раз будут и новые имена, с которыми в этом году было очень много сотрудничества. Это новые песни. Я рада, что появляются новые творческие работы с молодыми талантами.

- Уверена в успехе?

- В успехе моих концертов всегда непременно уверена, потому что в любых делах, которые начинаешь, творишь, надо быть на сто процентов уверенным в себе. Пользуясь случаем, всех поздравляю с двумя Новыми годами – традиционным 1 января и восточным 10 февраля. Всем желаю здоровья, счастья, благополучия и веры в то, что вы загадали себе в новом году!

Спрашивал Георгий КИМ,
Санкт-Петербург



Начну с того, что люди, которые могут представлять национальное стремление и решительность к демократическому и мирному объединению двух государств Корейского полуострова, назначаются в качестве членов Консультативного совета по мирному и демократическому объединению Кореи. Президент Республики Корея назначает членов из числа местных представителей, выбранных местными жителями, а также представителей политических партий, функциональных организаций, основных социальных групп корейцев, живущих за рубежом. В частности, со сбалансированным участием местных членов Ассамблеи, выбранных местными жителями, и ведущих представителей из каждого уголка корейского сообщества как дома, так и за рубежом, PUAC выступает в роли по-настоящему общенародной, беспартийной организации, охватывающей все регионы, классы, политические убеждения и поколения. Так записано в основополагающих документах КС.

Все вроде бы правильно. Но в последнее время в мире произошли события, которые дают все основания говорить о неотвратимости следования Консультативного совета в фарватере последних внешнеполи-

ЗАПРЕТИТЬ НЕЛЬЗЯ РАЗРЕШИТЬ

Состоялось предновогоднее заседание совета Общероссийского объединения корейцев (ООК), обсудившее вопрос участия российских корейцев в деятельности Консультативного совета по мирному объединению Кореи. На заседании была принята рекомендация к консультантам из числа российских корейцев, членов ООК, приостановить свое участие в деятельности Консультативного совета. В комиссии состоят около 22 тысяч этнических корейцев, проживающих в разных частях мира. О мотивах этого решения комментарий президента ООК, члена Совета при Президенте Российской Федерации по национальным отношениям Василия ЦО.

тических шагов президента Южной Кореи. Одной из принципиально важных характеристик формирующегося нового пакта США, Южной Кореи и Японии стало то, что, если раньше он рассматривался как инструмент не первостепенной важности, предназначенный исключительно для региона Северо-Восточной Азии с прицелом на Северную Корею, то теперь его главная миссия стала глобальной и заключается в обеспечении стратегических задач

возглавляемых США союзников во всём Индо-Тихоокеанском регионе.

Известный российский востоковед Александр Воронцов считает, что «... Сеул до сих пор пытался выдерживать относительно сдержанный курс, не пересекая те две «красные линии», которые Москва чётко обозначила: не поставлять летальные вооружения на Украину и не участвовать в действиях, направленных на установление потолка цен на российскую нефть на

мировых рынках. В ходе саммита Байдену удалось убедить своих высокопоставленных гостей подписаться под следующим заявлением, содержащимся в уже цитированном документе: «Мы обязуемся продолжать оказывать помощь Украине, вводить скоординированные и жёсткие санкции против России, а также ускорить снижение зависимости от российских энергоносителей». То есть одну из «красных линий» Москвы президент РК фактически

пересёк. Думается, что теперь южнокорейской дипломатии придётся максимально напрячь изобретательность, чтобы попытаться объяснить Москве совместимость двух принятых на себя обещаний».

Можно ли в этой ситуации участвовать даже косвенно в благородной цели объединения, которая мгновенно становится призрачной. У меня лично нет иллюзий, что все устаканится, и мы вернемся в недавние времена, когда цель объединения Кореи была благородной и желанной. Боюсь, что теперь вряд ли.

Стратегия деятельности ООК нацелена на всё более активную насыщенную общественную работу, чтобы россияне и зарубежные корейцы хорошо знали о российских корейцах, относились к ним с пониманием и уважением. Все это происходит в контексте исторической даты для российских корейцев в 2024 году. Почти 160 лет назад в 1864 году небольшие группы корейцев добровольно переселились на Дальний Восток России. Пройдя многие, порой трагические испытания вместе с новой Родиной российские корейцы стали неотъемлемой частью российского общества, активно поддерживающие курс Президента и Правительства Российской Федерации во внутренней и внешней политике.



МЫ – ОДИН НАРОД



Елена МЯН, руководитель АНО «Корея рядом», советник российской группы Консультативного совета, Казань

Все, что сейчас мы можем сделать, это вспомнить, что корейцы – один народ, что несмотря на многолетнее разделение, нужно верить, что никакие препятствия не смогут окончательно разделить одну семью, один народ, но проживающий в двух разных странах.

Сейчас идет еще одно испытание и именно сейчас как можно сильнее и масштабнее надо проявить

принятие друг друга, ценить себя. Да, мы все в разных странах, но мы – корейцы. На что можно и нужно сделать акцент? Окунуться в историю и вспомнить, что даже войны прекращались во время Олимпийских игр. Культура, искусство, спорт и сейчас, в современных реалиях, бизнес – это то, что может сплотить людей невидимой, но прочной нитью.

Молодежь, кстати, учит нас, взрослых: посмотрите сколько сейчас мероприятий посвященных аниме, но в которых всегда есть место К-поп выступлениям. И наоборот. Они учат китайский язык, напевая корейские песни, влюбленные в дорамы, собирают свой образ на анимэ пати.

Понятно, что важно помнить историю и не забывать про болевые точки. Но молодежи мы и так передали мир в ужасном виде. Сейчас нам, взрослым, надо оперативно стать мудрее и аккуратно делать свои шаги, не навредив и так хрупкому миру, который объединяет наших детей сейчас.

И особенно сегодня, после речи Президента РФ и зная отношение к России у корейского народа, где популярны смешанные браки между представителями наших стран, мы должны укрепить доверие друг к другу через мирные мероприятия: культуру, искусство, спорт, обмен опытом.



Олег КИРЬЯНОВ, Сеул, RG.RU

В Сеуле прошли мероприятия, где собрались люди, активно работающие на направлении укрепления российско-южнокорейской дружбы и сотрудничества.

14 декабря был проведен 8-й «Русский вечер», организаторами которого выступили Корейско-Российский деловой совет (председатель Пак Чжон Хо) и Посольство Российской Федерации в Республике Корея. На следующий день также в столице Южной Кореи было проведено мероприятие по случаю 33-летия установления дипломатических отношений между РФ и РК, где организатором выступило Общество корейско-русской дружбы.

«Сегодня, несмотря на непростую геополитическую ситуацию, представители деловых и академических кругов Республики Корея, корейские деятели культуры и искусства, другие специалисты, занимающиеся практической составляющей двустороннего гумани-

РУССКИЙ ВЕЧЕР В СЕУЛЕ

тарного сотрудничества, сохраняют настрой на конструктивное взаимодействие с Россией, продолжают успешно трудиться на российско-корейской ниве», – заявил в приветственном слове Временный поверенный в делах России в Республике Корея Валерий Гуенков. В нынешнем году заметно активизировались двусторонние контакты

к южнокорейскому правительству: «Москва готова к тому, чтобы вернуть российско-корейское сотрудничество на траекторию взаимовыгодного для наших стран и народов сотрудничества, но удастся ли это сделать, зависит и от Сеула».

В рамках мероприятий состоялись концерты художественных коллективов, показательные выступле-



по линии общественных организаций. Это свидетельствует о нашем обоюдном настрое на сохранение и преумножение наработанного за десятилетия позитива в двусторонних отношениях. Он также напомнил недавнее высказывание президента РФ Владимира Путина, обращенное

к южнокорейским борцам самбо, а также праздничный ужин. Обе встречи собрали большое количество гостей. На «Русском вечере» присутствовало около двухсот, а на мероприятии в честь 33-летней годовщины установления дипотношений – около пяти сот человек.

В предыдущем номере «РК» по горячим следам рассказали о столетнем юбилее газеты казахстанских корейцев «Коре ильбо». В преддверии такого важного дня в Алматы съехались ветераны газеты со всех концов света, коллеги-журналисты из ближнего и дальнего зарубежья, почетные гости со всех регионов Казахстана, ближнего и дальнего зарубежья. Чем запомнился гостям столетний юбилей газеты?

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ ЭТНИЧЕСКИХ СМИ

В рамках минувшего юбилея 21 ноября в республиканском Доме дружбы за Круглым столом был созван международный форум этнических СМИ, в котором приняли участие журналисты из России, Узбекистана, Кыргызстана, разных городов Казахстана, почетные ветераны газеты «Коре ильбо», гости из Кореи и других уголков нашей планеты. Стоит отметить, что в мероприятии приняли участие не только корейские СМИ, но и журналисты других крупнейших этнических республиканских изданий, а также независимая пресса.

Как и полагается в лучших традициях праздника, во время торжественной части прошло награждение тех, кто внес вклад в развитие газеты. Ветераны и работники были отмечены ведомственными и общественными наградами. Нагрудным знаком «Ақпарат саласының үздігі» была награждена заслуженный ветеран «Ленин кичи» – «Коре ильбо», редактор корейской части Нам Ген Дя. Любовь Александровна – именно так мы называем сонсенним в редакции – посвятила работе в газете тридцать лет! Ветерану журналистики, заместителю главного редактора Тамаре Геннадьевне Фазыловой, известной также под псевдонимом Тамара Тин, была вручена медаль «Еңбек ардагері». Почетным нагрудным знаком «Алғыс» награждена директор газеты Сандугаш Абрикаримова, работающая в газете 26 лет! Благодарственные письма

Ассамблеи народа Казахстана были вручены специальному корреспонденту «Коре ильбо» в Республике Корея Евгении Цхай и корректору Галине Абрамовой. Медалью Ассоциации корейцев Казахстана награжден редактор аудиовизуального контента Владимир Хан. Благодарственными письмами Министерства культуры и информации были отмечены все действующие сотрудники редакции.

С этого года Ассоциацией корейцев Казахстана была учреждена премия имени Эллы Андреевны Цой за вклад в развитие этнической журналистики. Элла Андреевна Цой – известный казахстанский журналист, руководитель множества телепроектов, активный общественный деятель и настоящий пример для подрастающего поколения, ушедшая из жизни в 2020 году. Председатель Ассоциации корейцев Казахстана Юрий Шин вручил первую премию имени Эллы Цой генеральному директору творческого объединения MEDIA SARAM, специальному корреспонденту газеты «Коре ильбо» в Республике Корея Евгении Цхай за активное участие в проведении 100-летия, реализацию ряда юбилейных проектов.

В рамках форума спикеры раскрыли актуальные для этнических СМИ темы, прошли дискуссии. Первая секция была посвящена теме: «Роль этнических СМИ в построении нового Казахстана, в сохранении межнационального согласия и единства в полиэтническом обществе».

О роли этноСМИ в формировании идентичности на

примере «Коре ильбо» рассказал профессор, доктор исторических наук Георгий Кан. Ученый раскрыл значение этнической прессы в полиэтническом Казахстане. С докладом на тему: «Медиа-контент, как современный инструмент интеграции этносов в Казахстане» выступила главный редактор газеты «Дойче аль-

в редакцию оцифрованный архив газеты «Сэнбон». С актуальными и интересными темами выступили генеральный директор творческого объединения «Медиа сарам» Евгения Цхай, главный редактор газеты «Российские корейцы» Валентин Чен, заведующий Ташкентским корпусом газеты «Ленин кичи» Владимир Ким.

Некоторые должности ушли в историю, на их место пришли новые: редактор сайта, SMM-специалист, руководитель аудио-визуального контента...

Автором книги стал Дмитрий Шин – журналист и по совместительству специалист по генеологии. Невольно напрашивается вопрос: как удалось собрать столько инфор-

мирующая судьбы». Картина рассказывает об уникальной судьбе газеты, о судьбах сотрудников. Наши ветераны делились своими теплыми воспоминаниями, историями – тем, что не прочитать на страницах газеты. Теперь весь этот материал сохранится в объективе камеры на долгие годы, десятилетия, столетия...

СКВОЗЬ ВРЕМЯ И ПРОСТРАНСТВО



Меморандум о сотрудничестве в рамках единого информационного пространства

гемайне цайтунг» Олеся Клименко, поделившись с коллегами своим опытом.

Модератором второй секции с темой «Поиск эффективных путей взаимодействия корейских СМИ» выступил профессор, доктор исторических наук, известный кореевед Герман Ким. Свои доклады представили кандидат исторических наук, доцент кафедры восточной филологии отделения востоковедения Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» Жанна Сон, также передавшая

УНИКАЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ К 100-ЛЕТИЮ

Также в этот важный день состоялась презентация новой книги, посвященной 100-летию газеты: «История газеты «Коре ильбо» в биографиях и лицах», рассказывающей о всех сотрудниках редакции за весь период существования. За век через газету прошли более 400 журналистов, наборщиков, подчитчиков, фотокорреспондентов и других сотрудников.

Участники ожидали услышать долгую историю про часы поиска в архивах и материалах газеты, но ответ оказался иронично коротким: «Разговаривал с людьми». Но на самом деле исследование для книги было проведено на основе обширного архивного материала, включая личные документы и публикации из советской прессы и стран СНГ.

К юбилею газеты творческое объединение MEDIA SARAM сняло документальный фильм «Летопись, ме-

ДОСТАЛОСЬ ВСЕМ

Не обошлось и без сюрпризов. Ветеран газеты, собственный корреспондент в Ташкенте Брутт Иннокентьевич Ким из личного архива преподнес особый подарок – оригинал и копию удостоверения, выданного редактору отдела сельского хозяйства газеты «Сенбон» Ким Донхуну, отправляющемуся в Камчатско-Охотский район, где ему поручается собирать добровольные пожертвования и подписку на газету «Авангард» и журнал «Новая

жизнь» среди корейского населения данного района. Удивительно, что документ выдан почти 100 лет назад и сейчас находится рядом с газетой. Кто тогда мог представить, что через 100 лет потомки тех, кто приложил столько усилий для сохранения печатного издания, будут читать газету уже в новом веке?

В этом году редакция «Корё ильбо» при поддержке Ассоциации по культурному обмену зарубежных корейцев в лице председателя Чун Док Чжуна провела конкурс эссе. Заданные темы для эссе отражали роль корейской газеты в жизни корё сарам. Участие в конкурсе приняли более двадцати человек, из них членами комиссии были отобраны лучшие работы. На форуме Чон Док Чжун лично вручил победителям грамоты и денежные призы.

По итогам международного форума этнических СМИ был подписан меморандум о сотрудничестве в рамках единого информационного пространства СМИ корейцев стран СНГ и Республики Корея. Документ подписали: главный редактор газеты «Коре ильбо» Константин Ким, генеральный директор творческого объединения MEDIA SARAM Евгения Цхай, главный редактор газеты «Российские корейцы» Валентин Чен, главный редактор портала ARIRANG.RU Дмитрий Шин, главный редактор портала «Корё сарам» Владислав Хан, главный редактор газеты «Ильчи» Юрий Ким и главный редактор газеты «Ханнин ильбо» Ким Сан Ук.

из одной шинели

Дни празднования столетия газеты «Коре ильбо» молодой состав редакции еще долго будет вспоминать с особой теплотой. В обычных разговорах с истинными мэтрами журналистского пера можно почерпнуть много нового. Слышать от настоящих профессионалов своего дела: я тебя читаю – это истинное признание, а получить наставления и рекомендации от старших коллег – лучшая мотивация для написания новых статей, в которых будут заложены и мораль, и душа. А ведь такого не найти на страницах учебного материала. Это гораздо большее. Это профессиональный опыт!

«А помните... тогда в 80-х, 90-х...», – вспоминают коллеги по цеху. Сколько интересных историй, происходивших в редакции, можно узнать из разговоров ветеранов газеты. Как наборщицы собирали из свинцовых букв матрицы номера до самого утра, отчего потом их пальцы не сгибались. А как в 1991 году в газете появилось русскоязычное приложение «Коре». Как газету переименовали в привычное нам название «Коре ильбо». Только благодаря живому общению



Награждение ветерана редакции Нам Ген Дя...



...и редактора корейской части газеты Натальи Нам

раскрываются такие детали. После таких рассказов и газета предстает перед нами совсем по-новому.

Впечатлила меня еще одна история... Ветераны газеты, два давних товарища, ехали вместе с нами в машине по пути в гостиницу. Под их истории в голове невольно всплывали картинки тех лет. Одному из них вспомнилась старая статья из газеты, он сразу же сказал и название статьи, и с невероятной точностью вспомнил то, о чем говорится в ней. Чуть позже на просторах интернета я нашла ту самую статью пятилетней давности «Они – из «шинели» «Коре»», она была посвящена 95-летию нашей газеты. Читая ее, я узнавала знакомых журналистов, писателей и фотокорреспондентов. Прочитав статью полностью, я поняла, что и мы – нынешний состав редакции – вместе со своими коллегами вышли из той самой шинели и делаем уверенный шаг в светлое будущее!

ТОРЖЕСТВО ВЕКА!

Вечером 21 ноября возле Дворца Республики начали собираться люди в ожидании долгожданного торжественного мероприятия, посвященного 100-летию газеты «Коре ильбо». В холле гости смогли сделать памятные фото, посмотреть архивные фотографии редакции, приобрести книги и лунные календари, ежегод-



Выступление Народной артистки Казахстана Риммы Ким

но выпускаемые редакцией, а также познакомиться с юбилейным выпуском журнала KISTORY. Полный зал с нетерпением ждал начала концерта. Зрители заняли свои места.

Официальная часть мероприятия началась с выноса государственного флага и исполнения государственного гимна Республики Казахстан. Выступая с приветствием, заместитель Председателя Ассамблеи народа Казахстана Марат Азильханов познакомил

гостей с уникальной историей газеты и зачитал поздравительное письмо в честь 100-летия «Коре ильбо» от Главы государства Касым-Жомарта Токаева. Заместитель министра Министерства культуры и информации РК Канат Исаков подчеркнул важную роль корейской издания в медиапространстве республики. Председатель Ассоциации корейцев Казахстана Юрий Шин озвучил, как всегда была важна газета для корейского. Зрителей впечатлила

речь Чрезвычайного и Полномочного посла Республики Корея в Казахстане Джо Тэ-ика, который зачитал приветственное слово на русском языке. Главный редактор «Коре ильбо» Константин Ким выразил уверенность, что 100 лет – это только начало большого и светлого пути.

Зал окутала темнота, а на больших экранах появились сотни фотографий лиц – это лица сотрудников газеты «Сэн-бон» – «Ленин кичи» – «Коре

ильбо», которые в свое время с трепетом и нескончаемым энтузиазмом служили газете, именно служили, а не просто работали. На сцену уже вышли артисты Государственного республиканского академического корейского театра с традиционными самульнори, и под звуки ударных инструментов началось праздничное представление.

Закадровый голос дополнял выступления артистов, рассказывая о столетней истории печатного издания. По особенному зрителю впечатлил номер, повествующий о приложении «Коре», впервые напечатанном в 1991 году. Так в газете появились статьи и на русском языке. В первую годовщину смерти известного рок-музыканта, солиста группы «КИНО» Виктора Цоя полосы приложения были посвящены его памяти. Артисты, выйдя на сцену, исполнили знаменитую песню «Группа крови» не только на русском, но и на корейском языке, что тронуло гостей до глубины души, а в припеве зал сам стал подпевать всем известные строки.

В момент, когда на больших экранах Дворца Республики появились ленты с фотографиями почетных ветеранов и действующих сотрудников газеты под песню «Есть только миг» все артисты театра вышли на сцену, аплодируя ветеранам, сидевшим в первых рядах. Весь зал в знак благодарности верным служителям газеты поднялся с мест и долго аплодировал. Поистине трогательное и одновременно завораживающее мгновение. Корейский театр сделал поистине бесценный подарок для газеты, показав её историю и значимость для родного народа.

Вторая часть концерта с участием творческих коллективов и звезд эстрады изобиловала красочными номерами, яркими костюмами, впечатляющими эффектами. Одним из массовых стал совместный номер танцевальных групп «Пидульги», «Намсон» и «Инсам» с копиями газеты и веерами – шоу произвело неизгладимое впечатление на зрителей.

Приятным сюрпризом стал выход на сцену Народной артистки Казахстана ССР Розы Рымбаевой, которая исполнила песни о Родине.

Праздник завершился, а в сердцах гостей еще долго горел тот самый праздничный огонек. 100-летие республиканской корейской газеты «Коре ильбо» на долгие годы отпечаталось в памяти у наших почетных ветеранов и, надеемся, у читателей. Событие века состоялось. «Коре ильбо» сделала уверенный шаг в новое столетие. А что будет дальше, мы обязательно узнаем со страниц любимой газеты.

Александра КИМ
Фото из архива «КИ»

Приморский край из-за географической близости был и остается одним из важнейших регионов России, наиболее активно контактирующих с Южной и Северной Кореей.



Марина КУКЛА,
кандидат
экономических наук,
профессор кафедры
корееведения ДВФУ

В 2016-2019 годах в Приморском крае наблюдался бум корейского туризма. Наиболее популярным местом для гостей из Южной Кореи стала столица региона – город Владивосток. С 2014 по 2016 годы в Приморский край в среднем приезжало от 20 000 до 30 000 граждан Южной Кореи. По данным же за 2018 год, на территорию края въехали 220 тысяч корейцев (рост 120% по сравнению с предыдущим годом). Причины бума понятны – безвизовый режим, введенный в 2014 году, географическая близость Владивостока и относительно дешевые поездки в Россию для корейцев из-за укрепления доллара. Нередко местом притяжения корейских туристов были объекты, связанные с историей корейской диаспоры в Приморском крае – прежде всего, памятники и исторические места, посвященные героям освободительного движения против японского колониального господства на Дальнем Востоке Ан Джунгыну, Ли Донхви, Чхве Джэжэну и др.

С начала пандемии и ростом геополитической напряженности динамика туристических обменов поставлена на паузу. Однако перспективы для развития торговли, гуманитарных и туристических контактов между нашими странами очевидны. Понемногу возобновляется прямое транспортное сообщение между Приморьем и восточным побережьем Южной Кореи: прямое сообщение Владивостока с городами провинции Канвон Южной Кореи обеспечивают уже два паромных маршрута из Донхэ и Сокчхо.

В 2019 году расположенный на Русском острове кампус Дальневосточного федерального университета стал местом проведения первой встречи председателя государственных дел Ким Чен Ына с президентом

ПРИМОРЬЕ СТАНЕТ ТУРИСТИЧЕСКИМ ХАБОМ

РФ В. Путиным. Это подтвердило статус Владивостока как регионального политического центра, способного принимать мероприятия самого высокого уровня. Всё, что связано с Северной Кореей, стало вызывать живой неподдельный интерес у южнокорейских туристов, для которых место встречи лидеров двух стран стало достопримечательностью.

В сентябре 2023-го Ким Чен Ын приехал в Россию вновь после четырехлетнего перерыва. Во время визита он посетил военные, культурные и промышленные объекты Дальнего Востока, а также снова побывал в ДВФУ, где встретился с северокавказскими студентами. Ожидается, что этот визит даст большой импульс для возобновления сотрудничества с КНДР после большого перерыва. Всё больше в контексте развития отношений с КНДР говорит о возобновлении российского туризма в Северную Корею. Такой вид сотрудничества, исключенный из международных санкций, будет очень выгоден КНДР. Однако для его развития требуется прямое транспортное сообщение.

Уже сейчас прорабатывается вопрос расширения авиасообщения между нашими странами. Авиакомпания «Аврора» подтвердила теоретическую готовность запустить прямые рейсы в КНДР. Нельзя сбрасывать со счетов и давно обсуждаемый проект строительства автомобильного моста через реку Туманная, который может связать напрямую Приморский край и такие города, как Раджин, Сонбон и Чхонджин. Многие в судьбе проекта будут зависеть от региональной дипломатии и позиции губернатора Приморья Олега Кожемяко, который твердо настроен поддерживать сотрудничество с КНДР.

Способствовать развитию отношений призвано и корееведение России – научное и образовательное направление, которое готовит специалистов, обеспечивающих контакты как с Южной, так и с Северной Кореей. На сегодняшний день преподавание корейского языка и других дисциплин ведется в большинстве крупнейших вузов Дальнего Востока России. Каждый университет подходит творчески к реализации корееведческого направления. Корейский язык изучают студенты Бурятского государственного университета им. Доржи Банзарова (Улан-Удэ), Сахалинского государственного университета (Южно-Сахалинск), Тихоокеанского государственного университета (Хабаровск), Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова (Якутск). Между тем крупнейшим центром корееведения нашего региона является Дальневосточный федеральный университет.

«Нельзя сбрасывать со счетов и давно обсуждаемый проект строительства автомобильного моста через реку Туманная, который может связать напрямую Приморский край и такие города, как Раджин, Сонбон и Чхонджин.»



ИЗУЧАЕМ КОРЕЮ

Дальневосточный федеральный университет, расположенный в живописном кампусе на Русском острове Владивостока, является одним из ведущих центров корееведческой науки и образования не только на Дальнем Востоке, но и России в целом.

Корееведение как образовательное направление появилось во Владивостоке в 1900 году, когда в Восточном институте открылась первая в России кафедра корейской словесности. Корееведческое направление просуществовало во Владивостоке до июля 1939-го, когда в трагический период сталинских репрессий Дальневосточный государственный университет, наследник и преемник Восточного института, был закрыт, многие востоковеды репрессированы, утрачено

богатое интеллектуальное и материальное наследие.

Восстановление востоковедения во Владивостоке относится к 1962 году, когда на Восточном факультете Дальневосточного государственного университета вновь стали преподавать китайский и японский языки. Преподавание корейского языка было восстановлено 1 сентября 1975 года, а первый набор составлял шесть студентов. Становление корееведческого образования в ДВГУ в 1970-80-е годы происходило при участии ведущих корееведческих центров страны – Московского и Ленинградского госуниверситетов.

В 1994 году на базе кафедры был учрежден факультет корееведения, преобразованный в 1995-м в Высший колледж корееведения (ВКК ДВГУ). Открытие колледжа 2 октября 1995-го стало результатом плодотворного сотрудничества коллектива ДВГУ во главе с ректором В.И. Куриловым, Администрации Приморского края и финансово-промышленной группы Южной Кореи «КО-ХАП» при огромном личном вкладе её председателя г-на Чанг Чи Хёка. Современный облик корееведения Владивостока начал формироваться в 2011 г. вместе с возникновением крупнейшего и

ведущего вуза на Дальнем Востоке, ДВФУ.

На тот момент существовали кафедры корейской филологии и истории, экономики и культуры Кореи, которые были объединены и присоединили к себе отделение корееведения кафедры японоведения и корееведения Дальневосточного государственного технического университета. В результате из трех кафедр была образована одна – кафедра корееведения, которая обеспечивает преподавание корейского языка и страноведческих дисциплин. В настоящее время основная часть студентов обучается по 4-летней программе бакалавриата, однако важным направлением развития кафедры стало открытие в 2008 году следующей ступени образования – магистерской программы по корееведению. Изучают корейский язык и студенты других структурных подразделений ДВФУ – Школы экономики и менеджмента, Школы педагогики.

Гордостью кафедры является созданный в ВКК в 1995 году ансамбль «Хэдон», занимающийся фольклорной традицией самульнори и корейскими национальными танцами. Он является неизменным участником и неоднократным победителем различных международных студенческих мероприятий. Кафедра корееведения ежегодно проводит фестиваль корейской культуры, научные конференции различного профиля.

Что касается образовательного процесса, то обучение ведется по программе бакалавриата «Востоковедение и африканистика». Важным элементом преподавания корееведческих дисциплин является параллельное обучение языку и лекционным дисциплинам: истории, экономике, литературе, культуре Кореи.





Ли Дохун

«Мы уверены, что тот большой десятилетний путь, который пройден форумом «Мост дружбы» будет подытожен сегодня, будут намечены новые направления российско-корейского сотрудничества. Мы прекрасно знаем, насколько непростая сейчас обстановка в мире, насколько непросты межгосударственные отношения, и именно в наше время вся надежда на культуру, потому что культуру невозможно разделить, отменить, невозможно из нее что-то выбрать. Культура – это наше общее мировое сокровище и достояние. Мы с огромным уважением относимся к великой корейской культуре и знаем, сколько сил вкладывает корейская сторона в российско-корейское сотрудничество сейчас», – отметил в своем приветственном слове директор ГМИРЛИ имени В.И. Даля Дмитрий Бак.

«В России хорошо известна современная корейская культура: это кей-поп, дорама и кино. Но уровень

«МОСТ ДРУЖБЫ» СВЯЗАЛ НАРОДЫ

1 декабря в центральном здании Государственного музея истории российской литературы имени В. И. Даля на Зубовском бульваре состоялся X российско-корейский гуманитарный форум «Мост дружбы», на котором обсудили актуальное состояние контактов Российской Федерации и Республики Кореи в области культуры и искусства.



Михаил Швыдкой

понимания корейской традиции и культуры в целом еще не достаточен. Я думаю, что настало время перешагнуть такой уровень взаимопонимания и надеюсь, что интерес и любовь к корейской культуре за пределами кей-поп распространится по всей России. И, конечно, мне бы хотелось, чтобы в Корею распространилось русское искусство. В этом

отношении я возлагаю большие надежды на российско-корейский гуманитарный форум», – сказал в своем обращении к участникам форума Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в России Ли Дохун.

Спецпредставитель Президента РФ по международному культурному сотрудничеству Михаил Швыдкой согласился с мнением Ли До-

хуна, что россияне лучше знакомы с современной корейской культурой, чем с традиционной, и отметил, что, несмотря на трудности в отношениях между двумя странами, присутствие господина посла Ли Дохуна и директора Первого департамента Азии Георгия Зиновьева свидетельствует о том, что у форума есть «надежная защита и надежные покровители». Также Михаил Швыдкой

подчеркнул, что в России корейская культура всегда вызывала огромный интерес и выразил надежду на то, что следующие десять лет работы форума будут «еще более важными и плодотворными».

О важной миссии работы форума сказал в завершении приветственной части Георгий Зиновьев: «Это живая ткань наших отношений, которая помогает связывать наши народы и укреплять ту основу, на которой можно будет продолжать то, что уже было нами сделано. Я очень надеюсь, что в перспективе мы сумеем добиться еще более ярких результатов не только в гуманитарной сфере, но и во всех других областях российско-корейских отношений».

В ходе форума участники обсудили значение малых и независимых инициатив, вопросы литературы, кино- и театрального искусства, медиаграмотность, другие темы.

Эльвира АБЛЯЗИНА
Фото: Анастас Перушкин



МЕЖДУНАРОДНАЯ ЯРМАРКА NON/FICTION ОТМЕТИЛА 25-ЛЕТИЕ

Ярмарка non/fiction№25 прошла с 30 ноября по 3 декабря 2023 года в Комплексе «Гостиный Двор». Проект состоялся при поддержке Министерства цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации. Участниками юбилейной ярмарки стали 340 крупных и малых издательств, книготорговых предприятий и институтов культуры.

Издательство АСТ представило как новые книги, среди которых полубиографический роман Кима Сондона «Мандала», фэнтези Ли Ёндо «Птица, которая пьет слезы», детективный роман Квон Ёсон «Лимон» и многие другие, так и учебные пособия по корейскому языку, например, третья часть популярной серии Korean Grammar in Use, продвинутый уровень.

Издательство «МИФ», начинавшее свой путь с деловой литературы, расширило свой портфель в категории young adult (молодые взрослые) манхвой корейских авторов Сон Вон Пхён «Девочка с лисьим хвостом», Квон Гёль «Единственный конец злодейки – смерть», Ким Сонён «Магазинчик времени». Также в ассортименте издательства есть «Большая книга корейских монстров» с замечательными иллюстрациями и не-

сколько романов, таких как «Невеста по фотографии» Ли Кыми и «Моя безумная бывшая» Мин Чихён. Не обошлось без манхвы и в секции комиксов. Также отдельные тайтлы на корейскую тему встречались у разных издателей.

В деловой программе было два мероприятия на азиатскую тему. Паблик-ток «Тренд на Азию? Или как азиатский контент влияет на рынок российских комиксов», организованный компанией «Букмейт» привлек молодую аудиторию. Приглашенные эксперты обсудили интерес к азиатской литературе и жанрам манга/манхва/манхуа у российских читателей.

А в дискуссии «Современная корейская литература: традиции и тенденции развития» эксперты издатели, редакторы и переводчики рассказали об особенностях работы с корейским текстом и специфики корейских литературных форм.

Марина СЕМЕНИХИНА



МЕМОРИАЛЬНЫЙ ЗАЛ ЛИ БОМ ЧЖИНА – В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ



11 декабря в здании генерального консульства РК в Санкт-Петербурге открылся мемориальный зал первого чрезвычайного и полномочного посланника Корейской империи в России Ли Бом Чжина, который возглавлял диппредставительство с 1901 по 1905 год.

пословицы: «Старый друг – как вино: чем старше, тем лучше».

Подтверждением этой дружбы может служить забота корейского народа о раненых моряках экипажа крейсера «Варяг», который вступил в неравный бой у порта Инчхон 8 февраля 1904 года. Несмотря на превосходящие силы противника, крейсер не сдался, а продолжал сражаться до конца. Гюйс крейсера «Варяг» все это время хранился в Инчхонском городском музее и был передан на временное хранение российской стороне.

Приблизительно в тот же период, когда в Корее происходила героическая битва



На открытии мемориального зала



Памятник Ли Бом Чжину в Санкт-Петербурге

крейсера «Варяг», подвиг которого вызывает чувство гордости у россиян, в столице тогдашней царской России в Санкт-Петербурге произошло то, что по сей день трогает корейский народ до глубины души. В этих событиях хорошо видны истоки столь долгой и прочной дружбы между Россией и Кореей.

В 1905 году после того, как Корея была лишена права вести внешнюю политику, а все корейские дипломаты были отозваны из заграницы, включая Россию, Посланник Ли Бом Чжин, возглавлявший

в то время постоянную дипломатическую миссию Кореи в Санкт-Петербурге, отказался выполнить поступившее из Кореи указание вернуться. Он выступал за восстановление суверенитета своей страны. В августе 1910 года Корея полностью потеряла свою независимость и, спустя пять месяцев, 26 января 1911 года, не выдержав эту боль за судьбу отчизны, он оставил предсмертную записку и покончил жизнь самоубийством. Записка гласила: «Нет причины хранить свою жизнь, когда родину лишили суверенитета».

Сын Посланника Ли Ви Джон, работавший вместе со своим отцом в качестве Первого секретаря, также занимает важное место в истории освободительного движения Кореи. Нам известно, что после смерти отца он поступил по Владимирское военное училище в Санкт-Петербурге, а позднее погиб в боевых действиях, как русский офицер.

26 января, когда будет отмечаться 113-я годовщина со дня смерти Посланника Ли Бом Чжина, память о котором, как о «душе Кореи», хранится в наших сердцах, хотелось бы ещё раз поблагодарить российский народ от имени корейского народа за ту помощь, которая была оказана Посланнику Ли Бом Чжину и его семье.

Юлия ПИСКУЛОВА,
праправнучка
Ли Бом Чжина

Ли Бом Чжин остался в России, оказывая помощь в поддержании отношений двух стран. В Приморском крае он занимался сбором средств на поддержку борьбы с японскими оккупантами. После того, как в 1910 году Япония установила протекторат над Кореей, Ли Бом Чжин покончил жизнь самоубийством.

Россия и Корея официально установили дипломатиче-

ские отношения в 1990 году. Однако наши страны являются друзьями вот уже почти 140 лет, так как в 1884 году был заключён Договор о дружбе и торговле, а затем в Санкт-Петербурге и Сеуле были открыты первые постоянные дипломатические миссии.

Преодолевая многочисленные преграды на своём пути весь этот длительный период, наши народы убеждались не раз в правоте всем известной

ОТ ТЕХНАРЕЙ – К ГУМАНИТАРИЯМ

Мой прадед Ли Вонсу родился 120 лет назад в 1903 году. Он принимал участие в Первомартовском движении в 1919 году, после чего поехал в Китай, где участвовал в организации партизанского движения до января 1920 года. В 1920-м во время подготовки празднования годовщины Первомартовского движения Ли Вонсу, как один из организаторов этой демонстрации, был арестован китайскими и японскими властями и под охраной отправлен в Корею, где был осужден и приговорен к 6 месяцам тюремного заключения.

Выйдя из тюрьмы, он поступил в среднюю школу в

Сеуле. Окончив ее в 1924 году, поехал в СССР через Китай. Во Владивостоке работал учителем. Приехал в Москву в 1925 году и был направлен Союзом корейцев в Казань, где работал ликвидатором неграмотности среди корейцев. В конце 1929 года поступил на работу на книжную фабрику Центриздата народов СССР, учился в Московском торфяном институте, работал переводчиком в издательстве иностранных рабочих и параллельно в Коминтерне. В 1937 году Ли Вон Су с женой и шестимесячной дочерью уехал из Москвы в Ставропольский край. Там его арестовали, обвинив в шпионаже в пользу Японии. Был рас-

стрелян в сентябре 1938-го.

Так сложилось, что потомки Ли Вон Су неосознанно выбрали сферы деятельности, в которых проявил себя наш прадед. Его внучка Жанна Григорьевна Сон, инженер по образованию, защитила кандидатскую диссертацию по истории российских корейцев, работает доцентом в университете, преподаёт корейский язык. Правнук Александр, тоже инженер по образованию, окончил бакалавриат Сеульского Национального технологического университета и магистратуру Московского государственного университета инженерной экологии. Сейчас работает профессиональным перевод-



Внучка и правнучка Ли Вонсу с портретом знаменитого родственника

чиком. Я, его правнучка, также инженер автоматизированных

систем управления. Так сложилось, что в нашем роду –

три поколения инженеров по образованию.

Работала в научно-исследовательском институте точных приборов (НИИ ТП). Считаю своим личным достижением причастность к разработке антенны, которая отвечает за стыковку космических аппаратов. Сейчас антенна работает в космосе и стыкует космические корабли. Как и прадедушка, перешла в гуманитарную сферу. На данный момент работаю в Национальном исследовательском университете Высшая школа экономики на факультете мировой экономики и мировой политики.

Когда знаешь историю своей семьи, как она попала в Россию, почему твои близкие решили покинуть Родину, начинаешь осознавать причины своих поступков, увереннее себя чувствовать в своем жизненном выборе.

Инна КИМ,
правнучка Героя Кореи
Ли Вонсу

ВОСТОЧНЫЙ ЛИК ТУМАННОГО АЛЬБИОНА

В Центре корейской культуры и искусств, в лондонском районе Нью-Малден, мне посчастливилось посетить мероприятие по случаю окончания года, организованное обществом жителей Северной Кореи в Великобритании (NKRS UK). Приглашение получила от Британского отделения Консультативного совета по мирному и демократическому объединению Кореи (PUAC UK) и 17 декабря вдруг оказалась в английской столице.



С любопытством направились в «Корейский квартал» к месту встречи. Проходя по Нью-Малден Хай-стрит около шести вечера, с удивлением увидела, что половина вывесок на корейском языке – в супермаркетах, ресторанах, парикмахерских и караоке-барах – полном наборе инфраструктуры современного мегаполиса. Моему удивлению москвички, не испытывающей дефицита впечатлений и общения, не было предела. В этом культурном оазисе Нью-Малдена я обрела возможность неожиданно окунуться в атмосферу, которая стала для меня таинственной частью прошлого.

Прогулка расширила мои представления о корейских традициях и привычках, моментально приковав мое внимание к местному образу жизни, сочетанию традиционной атмосферы с бурной деятельностью в мегаполисе.

В Нью-Малдене, скромном районе, примерно в 11 милях к юго-западу от центра Лондона, проживают около 800 северокорейских беженцев. По сравнению с вековыми дубовыми аллеями вдоль улиц, состоящих из бунгало и приземистых многоквартирных домов, поселились они здесь не так давно. Маленький Пхеньян, как некоторые называют Нью-Малден, является родным домом для северокорейской общины, но вперемежку с ее представителями здесь обитают около двадцати тысяч выходцев из Южной Кореи. Корейский островок в Лондоне является вполне процветающим культурным сообществом.

Мероприятие, куда меня пригласили, посетили около 60 человек. В начале вечера выступили организаторы встречи и гости. А позже были розыгрыши с призами и торжественный ужин. Он представлял собой шведский стол из различных северокорейских блюд, которые напомнили мне ту еду, которую готовили мои бабушки.

Председатель NKRS UK Чонхи Ли: «В этом году Северная и Южная Корея провели вместе множество мероприятий, чтобы объединиться. Прежде всего, впервые в истории PUAC UK его членами стали два северокорейских перебежчика. Для меня также было большой честью встретиться с президентом Юн Сок Ёлем, главой PUAC, и с королем Карлом III во время его визита в Нью-Малден в рамках



Автор с советником 21 PUAC Великобритании Джеймсом Ти Джей Чангом



Председатель NKRS UK Чонхи Ли



Председатель 21-го созыва PUAC Великобритании Пён Квон Сон

празднования 140-летия установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Объединенным Королевством. Надеюсь, что способное и умное второе поколение, выросшее здесь, знакомое с демократией и хорошо образованное, когда-нибудь вернется в Северную Корею с новым видением свободы и добьется мира и объединения. Наше объединение будет расти и развиваться дальше!»

Председатель 21-го созыва PUAC Великобритании Пён Квон Сон в своей приветственной речи произнес: «Я благодарен, что меня сегодня пригласили на вечеринку в честь конца года. PUAC UK и NKRSUK сотрудничают друг с другом на различных мероприятиях. Нам, действительно, повезло и мы благодарны за то, что около 800 северокорейских перебежчиков обосновались в Нью-Малдене и живут свободно и мирно с южнокорейцами. В следующем году мы плани-

руем назначить еще одного молодого северокорейского перебежчика, живущего здесь, членом PUAC UK».

В Нью-Малдене корейцы активно вовлечены в общественные и культурные инициативы. Они участвуют в организации культурных фестивалей, выставок, мастер-классов по традиционной корейской кухне, искусству и ремеслам. Часто северо- и южнокорейцы создают общие мероприятия, показывая богатство и многообразие традиций и культуры своих стран. Они также активно взаимодействуют в рамках образовательных программ, обеспечивая обучение языку, традициям и истории Кореи. В Нью-Малдене проводятся множество спортивных и развлекательных мероприятий, в которых обе корейские общины активно участвуют, демонстрируя свои навыки и способности.

Разумеется, сотрудничество между северокорейцами и южнокорейцами также простирается на иные формы активности, включая взаимную деловую интеграцию, обмен опытом и знаниями в различных областях, что продолжает укреплять дружественные связи между этими общинами.

В этом году король Карл III посетил Нью-Малден во время мероприятия, посвященного 140-летию установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Объединенным Королевством. Его визит символизировал важность и уважение к корейской общине в Великобритании, а также подчеркнул значимость укрепления отношений между двумя странами.

Под предводительством Карла III были проведены беседы с представителями северокорейской и южнокорейской общин, что выражало интерес короля их культуре, традици-

кобритании, а также поддержку укрепления дружественных связей между Великобританией и Кореей во многих областях, включая культурный обмен, экономическую сотруд-



Шведский стол из различных северокорейских блюд

ям и вкладу в общество Великобритании. Его посещение Нью-Малдена стало ярким свидетельством важности разнообразия и взаимоотношений между различными культурами на широкой арене международной дипломатии.

Визит короля подчеркнул важность развития и поддержки корейской общины в Вели-

ничестве и социальные программы.

Прошло более 14 лет с тех пор, как северокорейские перебежчики поселились в Великобритании. Нью-Малден – это уже существующая деревня объединения. Поэтому, по словам советников, секретариат штаб-квартиры PUAC, также проявляет большой интерес и поддержку.

Это мероприятие, организованное обществом жителей Северной Кореи в Великобритании и поддержанное Британским отделением Консультативного совета по мирному и демократическому объединению Кореи, отметило важное событие для северокорейского и южнокорейского сообществ в Нью-Малдене. Это прекрасный пример того, как культурные и социальные мероприятия способствуют сближению и продолжению диалога.

Надеемся, что подобные события пройдут и в других странах и также будут способствовать укреплению связей между всеми участниками и обогащению культурного разнообразия общества.

Лана ТЯН,
спецкор. «РК»



Король Карл III во время его визита в корейскую общину в Нью-Малден

ПАМЯТИ БОРИСА ЮНА



10 декабря 2023 года в московском спортклубе «Чертаново» состоялся IX международный турнир по настольному теннису среди судей памяти международного арбитра Бориса Сановича Юна (26.05.1948 – 22.11.2012).

Организатором выступило АНО «Открытый турнир по настольному теннису среди судей памяти Бориса Юна», учредителями которого являются три сестры: дочь арбитра Юлия Юн и его племянницы Анита Цой (Народная артистка РФ) и Наталья Ким.

В мероприятии приняли участие официальные лица – руководство Федерации настольного тенниса России, первый вице-президент, генеральный директор Олег Николаевич Завалюев. Поздравить победителей и поблагодарить всех участников приехала Народная артистка России Анита Цой, президент Федерации каратэ РФ Сергей Петрович Цой, председатель правления Федерации стрельбы на дальние дистанции РФ Алексей Робертович Ким.

В этом году турнир собрал максимальное количество участников, которые съехались из различных регионов страны. За прошедшие годы в нем принимали участие около 700 теннисистов из различных регионов России и дальнего зарубежья, включая представителей Германии, Китая, Ирана, Латвии, Белоруссии и других государств. Это уникальный и единственный в мире турнир, который проводится не среди профессиональных спортсменов, а среди судей.

Призы разыгрывались в 6 номинациях. По результатам соревнований победителям и призерам были вручены медали, кубки и подарки семьям Бориса Сановича.

Отдельный приз организаторы турнира вручили Ирине Борисовой, которая уделяет много времени работе со слепыми спортсменами, играющими в настольный теннис. Для спортсменов, которых она тренирует, организаторы подготовили спонсорскую по-



мощь – необходимое для тренировок спортивное оборудование.

Генеральный директор ФНТР Олег Завалюев в приветственной речи о турнире заверил, что следующий юбилейный, X, турнир будет отмечаться в Лужниках.

«Это уникальная история: если у нас есть память о хороших спортсменах, если мы возрождаем спорт и делаем это все вместе – значит, не зря мы жили. Турнир сплачивает



Награды победителям и призерам, а также подарки всем участникам турнира были предоставлены спонсорами:

- Консервированная продукция премиум-класса «Цойкины рецепты»
- Бренд корейской косметики PURCELL
- Авторские чехлы для смартфонов из Кореи DPARKS.RU

людей и, по сути, укрепляет нашу страну. Здоровый спорт, здоровая нация и здоровая память – это самое главное! Если есть память, будущее будет обязательно. Я поздравляю всех нас с этим замечательным событием», – сказал на церемонии награждения Сергей Цой.

Прокомментировала событие и дочь Бориса Сановича Юлия: «От всего сердца благодарю всю мою прекрасную

семью, которая на протяжении 9 лет чтит память отца и оказывает огромную поддержку – Игоря Ше, Аниту Цой, Сергея Петровича Цоя, Наталью Ким и всех, кто сегодня разделит эти светлые минуты вместе с нами. Важно проводить такие мероприятия, чтобы младшее поколение училось с уважением и благодарностью относиться к традициям, чтить память своего рода и просто дарить людям радость».

Инна САВИНОВА



В юности Роза была свидетелем множества исторических событий, порой — непростых и даже трагических. Но, несмотря на все трудности, всегда оставалась оптимисткой и искала во всем позитив. Вместе с любящим мужем родили троих детей. В послевоенное голодное время было сложно дать им достойное образование, но все дети Розы Давыдовны отучились в вузах, получили хорошие специальности. Со временем появились внуки, правнуки, которые с нежностью называют Розу Давыдовну «наша молодая бабулечка».

26 декабря, в день ее рождения, дети, внуки и правнуки соберутся вместе, чтобы отпраздновать этот замечательный юбилей и поблагодарить самого любимого члена семьи за ее невероятное терпение, любовь и преданность. Роза Давыдовна — пример настоящей матери и бабушки, которая прошла через трудности и достигла счастья и гармонии в своей долгой жизни. Ее история вдохновляет и показывает, что сильный дух и любовь могут преодолеть любые преграды и привести к счастью и благополучию. Мы встретились с Розой Давыдовной накануне ее юбилея и задали несколько вопросов.

— Роза Давыдовна, семейные ценности и традиции, в чем они заключаются для Вас?

— В семье самое главное традиция — уважение к старшим, а к супругу — в первую очередь. Когда Пётр Вонсебневич был жив, я всегда самую вкусную еду складывала в холодильник и говорила детям: это для отца, он главный в семье. Всегда корейски обращалась к нему на Вы. В семейных отношениях старалась, в первую очередь, войти в положение супругов своих детей. Воспитывала в них терпение, доброту, умение прощать. Но всегда стояла на своём — на стороне справедливости.

Приходилось много работать, чтобы одной воспитать троих детей в нелёгкое послевоенное время, когда корейцы были фактически бесправны — без документов, с ярлыком «ненадёжного народа». Но обязательно внушала детям и внукам о необходимости учиться. Вкладывала в их души понятие родительского долга перед своими детьми. А вообще считала: я — обычная мать: никаких особых приемов в воспитании детей. Я просто выполняла свой долг. Старалась показывать пример собственным трудолюбием и порядочностью.

— Ваше детство прошло в Средней Азии, что сохранила память?

— Когда до восхода солнца выходила на работу и возвращалась домой поздним вечером. Когда надо было бороться со сложившимися обстоятельствами не для того, чтобы получать удовольствие от жизни, а для того, чтобы дети не были голодными и имели возможность ходить в школу. Было время, когда мы с мужем помогали всем своим родным и близким, хотя сами

С ЮБИЛЕЕМ, МАМА!

Розе Давыдовне ЦОЙ 90 лет, и это повод для неподдельной радости и настоящего праздника для всей ее семьи. Она прожила долгую и трудную жизнь, полную испытаний и трудностей, но сумела пройти через все сложности благодаря сильному характеру и непоколебимой верой в лучшее.



едва сводили концы с концами. С родственниками приходилось жить вдесятером в одной комнате, делиться последним куском хлеба, и, что удивительно, никому и в голову не приходило на что-то жаловаться. Пора испытаний оказалась лучшей школой жизни. Она помогла всем нам встать на ноги и чего-то добиться в жизни.

типичная судьба многих тысяч корейских женщин в ту пору. Но не каждая рано похоронила мужа и одна растила троих детей... Она, как когда-то в детстве, опять была вынуждена выживать, преодолевая трудности, выдерживая и терпя зачастую пренебрежение и несправедливое отношение к себе.

искренне считает, что ничего особенного для воспитания своих детей не сделала. Просто выполняла свой родительский долг. Такая обычная скромная корейская женщина-мать.

Но почему-то сразу приходят на ум слова великого педагога Сухомлинского, который рассказывал, что отец его спе-

пе, скользкой ухабистой политической и чиновничьей дороге, ответственному и глубоко расчетливому пути в большом государственном бизнесе.

В личной семейной жизни всегда бывают непростые моменты. Но мудро, взвешенно и справедливо разрешить все конфликты и недопонимания всегда помогала и помогает моя мама. «Такой должна быть любящая мать, — конечно же, снова утверждает Роза Давыдовна. — Ничего особенного». Но в этом «ничего особенного» и заключается здоровье, благополучие и счастье всего нашего большого семейства. Роза Давыдовна — основа и ориентир для всей нашей большой дружной семьи.

А еще мама научила нас любить все те места, где мы жили — так, что каждое село и город, где мы жили с мамой, и были нашей Родиной. Я и сейчас говорю: Родина у меня там, где моя мама. С нее начинается Родина. У нее есть уже не только внуки, но и правнуки. И наша обязанность, наш общий долг — окружить ее любовью и заботой. Сделать все, чтобы она не чувствовала себя одинокой. Рядом с ней мы все ощущаем себя детьми. Счастливыми и защищенными. И наше главное желание — долгие-долгие десятилетия оставаться такими.

бабушка. Когда я родился, отец с мамой хотели назвать меня Стасиком, но тут приехала бабушка Роза и решительно сказала: «Никаких Стасиков-тазиков. Мой внук будет, как Гагарин, Юрием!» — и так меня назвали Юрием. Мы тогда жили в городе Грозный, где я прожил с семьей еще три года после рождения. Конечно же, я не помню то время, но по рассказам знакомых и родных, я знаю, что бабушка всегда была рядом и помогала моей маме нянчиться со мной. Бабушка сильно баловала меня, ведь я был ее первым внуком.

Когда я пошел в школу, то бабушка провожала и встречала меня. Следила за тем, чтобы я был всегда сыт и тепло одет. Когда стал старше и стал заниматься спортом, то переехала за мое здоровье и радовалась моим успехам. Поддерживала меня, когда я терпел поражения, но всегда учила, что нельзя сдаваться и опускать руки. И этим вдохновляла меня на новые достижения. Когда я поступил в институт, она уже переехала в Москву, и мы стали с ней жить вдвоем. И многие однокурсники мне завидовали. Потому что я жил с родной бабушкой, которая заботилась обо мне. Ведь я всем рассказывал, как это приятно и хорошо прийти с учёбы домой, а там тебя уже ждут горячий и вкусный обед/ужин.

Моей бабушкой можно и нужно гордиться. У нее трое детей, которых она воспитывала одна, потому что дедушка умер рано. Но как бы ей ни было тяжело, она их подняла и помогла всем получить высшее образование. И помогла дальше, когда уже они обзавелись семьями. До сих пор наша бабушка — это ГЛАВА семьи. Бабушка — это сосредоточие нашей семьи. Это фундамент и основа ее. Она дает советы, которые очень помогают в семейной жизни. Она всегда поможет сделать правильный выбор. Всегда готова поделиться жизненным опытом. И как мудрый человек разрешает любые непонимания в нашей большой семье. Благодаря ей мы всегда вместе, всегда рядом. Это, наверное, и есть главный секрет успеха нашей счастливой семьи. Ведь у нас есть такой прекрасный пример как наша БАБУШКА. Каждый праздник мы всегда собираемся вокруг нее, и все получаем свою толику ее внимания и любви — бабушка никого не обделит своей теплотой. И в такие моменты сильнее всего осознаешь, насколько крепка наша семья.

Бабушка — самый родной и любимый человек для всех внуков и правнуков. Она всех нас любит своим большим сердцем. Находит каждому нужные ему слова. Мы, внуки и наши дети, очень любим нашу бабушку и желаем ей долгих лет жизни, крепкого здоровья и благополучия!

Джина Ю

ИСПОВЕДЬ СЫНА



Сергей ЦОЙ, сын:

— Всем лучшим в себе я обязан книгам», — писал Максим Горький. А я всем лучшим в себе обязан Маме. Наши родители с восходом солнца уходили работать на поля и возвращались домой уже темной ночью. Начиная с весны, мы, их дети — мой старший брат, я и младшая сестренка — находились рядом с ними, в разных регионах Советского Союза, где родители занимались выращиванием лука и арбузов. Нередко мы, как могли, помогали им. И мы не понаслышке знаем, каково это полоть сорняки под палящим летним зноем или собирать урожай под холодным осенним проливным дождем...

При этом мама всегда успевала, возвратившись с работы, искупать детей, накормить, уложить спать. В землянках, где мы жили, всегда было сытно, чисто и тепло. Как и когда она все успевала — одному Богу известно. Конечно, такова была



Владислав Петрович — старший сын Розы Давыдовны с женой Юлией; Сергей Петрович — средний сын с женой, Народной артисткой России Анитой Цой; дочь Галина Петровна с мужем Русланом Владимировичем Ханом

При этом мама всегда была человеком долга и достоинства. В ее понимании, несмотря на тяготы и невзгоды, родители были обязаны не только вырастить детей, но дать им образование, профессию. Приучить к простым человеческим понятиям: трудолюбию, жажде знаний, порядочности, честности. А еще — жизненной стойкости, умению добиваться результатов. Она помогла каждому из своих детей получить высшее образование. Организовала всем нам свадьбы по корейским традициям. Это тоже входило в ее понимание родительского долга. Удивительно, но она до сих пор

никогда не воспитывала нудными нравоучениями. Отец Сухомлинского много работал. И до самого позднего ребенка видел узкую полоску света под дверью рабочего кабинета отца. «Вот эта полоска света меня и воспитывала», — признавался потом великий педагог. Так вот личный пример моей мамы в труде и обыденной непростой жизни воспитывал и меня. Много раз в своей карьере мне хотелось все бросить, отступить назад. Но всегда вспоминал глаза моей прекрасной мамы и понимал, что должен идти вперед по тернистой, но интересной журналистской тро-

ИСПОВЕДЬ ВНУКА



Юрий ЦОЙ, внук Розы Давыдовны:

— У каждого человека в жизни есть самая любимая женщина. И для многих это



한반도 월간 정세 동향

푸틴 대통령 올해의 결과 회견

12월 14일 12:00(모스크바)에 생방송으로 “블라디미르 푸틴 대통령과 함께하는 올해의 결과” 행사는 대통령이 언론인과 시민들의 질문에 답하는 형식이었다. 기자회견과 직통전화, 핫라인 메시지가 연결된 생방송 행사로 4시간 4분 동안 진행되었다. 진행 중 67개 질문과 즉답이었고 그 주요 내용을 아래와 같이 요약한다.

<고려신문편집실>

특수군사작전의 진행 상황에 대해서 언제 평화가 올 것인가?

특수군사작전의 목표를 달성하면 평화가 찾아올 것이다. 목표는 변하지 않는다. 목표는 우크라이나 비나치화, 비무장화, 중립 상태이다. 반격 시작 이후 우크라이나 탱크 747대, 장갑차 23000대를 파괴했다.

새로운 동원은 언제 할 예정입니까?

북부관구(우크라이나 특수작전)에는 61만 7천명 군인이 있고, 전선은 2000km다. 동원은 민감한 문제다. 지난번 30만명 소집되었고, 이들은 잘 전투에 적응했다. 14명의 러시아 영웅에도 포함되었다. 현재 전투 지역에 244,00명 장비 유지보수군으로 편성되어 있고, 이중 건강, 나이 제한 등으로 해제된 사람은 41,000이다. 그간 3백만 통이상의 위문편지가 전달되었고 위문모금은 100억 루블이 모였다. 12월 13일 기준 48만 6천명이 자원모병(PMC)이었고, 매일 15,000명이 지원중이며, 올해 안에 50만명에 도달한다. 왜 추가 동원이 필요하겠습니까? 모든 사람이 동일한 조건에서 동일 수준의 지원을 받고 있고, 그것을 확실히 보장할 것이다.

러시아 경제 상황은 어떻게 됩니까?

러시아는 앞으로 나아갈 충분한 경제적 힘을 가지고 있고, 이를 위한 러시아 사회의 높은 통합, 금융 및 경제 시스템의 안정성, 권력 구성 요소(군대와 보안 기관)의 역량 강화되었다. 러시아가 이러한 안전 여유를 축적했다는 사실은 우리 중 많은 사람들에게 놀라운 일이었다. 1월 1일부터 최저임금이 18% 인상된다. 올해 경제 성장률은

3.5%로 예상된다. 연말까지 물가 상승률은 7.5%~8%로 예상되는데 중앙은행과 정부가 대책을 마련하고 있어 목표 수준으로 돌아갈 수 있을 것으로 본다.

그러나 연방실질임금이 연말까지 8% 인상되어 실질소득은 5% 증가에 예상된다. 러시아의 실업률은 사상 최저 수준으로



실업률은 2.9%이다. 러시아역사상 이런 일은 결코 일어나지 않았다. 이는 경제 상황을 보여 주는 아주 좋은 지표다. 국가 부채가 320억 달러로 줄었고, 외국 신용 기관에서 받은 모든 대출을 반환하고 있다. 2023년 9월 러시아 대외 무역에서 루블 비중은 40% 증가했다. 올해 대중 무역은 2000억 달러 넘어설 것이며 30% 증가했다. 2030년까지 러시아 산 역귀기를 1000대 이상 생산 계획이다.

2021년 러시아 평균 기대 수명은 70.06세였, 2022년은 72.3세이며, 2023년은 74세로 예상된다. 경제 영역과 사회 정책 영역 모두에서 국가의 노력이 어떻게 반영되는지를 보여주는 지표이다.

러시아 식량 안보는 기록적 인수 확으로 곡물 1억 5천만 톤, 정제 형태로는 1억 4,600만 톤이 수입된다. 식량 안보는 보장되었다.

대외적인 관계에 대해서

팔레스타인-이스라엘 분쟁

은 재앙이다.

우크라이나 특수작전과 가자에서 무슨 일이 일어나고 있는지 참석한 여러분과 세계인 보고 있다. 그 차이가 무엇인지 살펴보고 느껴보십시오. 가자 지구는 오늘날 세계에서 가장 큰 어린이 무덤이라고 유엔 사무총장은 말했다. 이것은 무엇을 의미합니까?

유럽 연합과 관계 정상화 전망은

러시아에만 달려있는 것이 아니다. 우리가 관계를 망치지 않았다. 그들은 우리의 이익을 무시한 채 끊임없이 뒷자리 제 3의 자리로 밀어냈다. 많은 유럽 지도자들은 걸으면 드물

러시아 제2차 세계 대전 전령군의 의지에 복종하고 협력자였던 페탕처럼 행동한다. 예외는 헝가리와 슬로바키아의 Viktor Orbán 총리와 Robert Fico이다.

미국과의 관계는

우리도 그들과 관계를 구축할 준비가 되었다. 미국이 중요하고 필요한 나라라고 믿는다. 그러나 관계 회복을 위한 근본적인 조건은 아직 없으며, 미국의 제국주의 정책은 그 자체로 방해가 된다. 그들이 어딘가에 굴복하면 유권자는 이것을 실패로 인식한다. 그들의 내부에서 다른 나라를 존중하고 타협을 모색하기 시작하면 관계 회복을 위한 기본 조건이 조성될 것이다. 우리는 Nord Stream 1과 Nord Stream 2의 일부를 파괴하지 않았다. 이것은 아마도 미국인에 의해 행해졌거나 누군가 그들의 선동으로 행해졌을 것이다.

유럽과 미국의 많은 도시에 서명한 사람들이 우리가 모든 일을 제대로 하고 있다고 생각



한다는 것을 알고 있다. 우리는 국익을 위해 싸웁니다. 전 세계에는 전통적 가치를 보호하는 지지자들이 엄청나게 많다. 그리고 그 수가 기하급수적으로 늘어나고 있다.

중국 관계 대해서

“우리는 시진핑과 8개 주요 분야에 서 관계를 발전 시키기로 합의했다. 우리는 NATO 활동을 아시아로 전환하려는 서방의 시도를 본다. 그들은 거기서 끝낼 거야. 상황을 가열시킨다. 중국과 나는 그런 일을 하지도 않고 불륜을 만들지도 않는다. 우리의 우정은 누구에게도 반대하지 않는다.”

이민자에 대하여

“실업률은 거의 없지만 노동 시장에는 수요가 있다. 그러나 이것이 우리가 어떤 대가를 치르더라도 러시아 원주민에게 해를 끼치는 경제 문제를 해결해야 함을 의미하지는 않는다. 여기에 우선 순위가 필요 합니다. 우리는 주로 자격을 갖춘 인



력에 관심이 있다. 이민자들이 우리에게 오는 국가의 파트너들과 함께 미리 작업을 시작해야 한다. 모든 이주민은 의심의 여지 없이 러시아 연방 국민의 법률과 전통을 존중해야 한다. 그리고 관련 당국은 이러한 준수 여부를 모니터링해야 한다.

그리고 그들은 적시에 위반 사항에 대응할 것이다. -이주가족의 사회 문제를 해결하는데 얼마나 많은 돈을 쓸 것인가? 예, 물론 저는 이 문제가 얼마나 민감한지 이해합니다. 하지만 우리가 이 사람들, 이 아이들, 이 주민의 아내들을 모두 버리는 것이 더 나을까요?”

내부에서 러시아를 뒤 흔들려는 시도에 대해 “이슬람 혐오증, 반유대주의, 러소포비아 및 기타 이런 종류의 성장 징후는 실제로 있다. 우리는 내부에서 사회를 뒤 흔들려는 어떤 시도도 싹부터 제거할 것이다. 그것은 우리가 할 일이다.

과거 2000년 시대에 대한 푸틴 자신에게 조언은

나는 말하고 싶다. 당신은 올바른 길로 가고 있다. 동지제가 경고하고 싶은 것은 소위 파트너와 관련하여 과도한 순진함과 속임수에 대한 것이다. 조언은 위대한 러시아 국민을 믿는다는 것이다. 이 신앙은 러시아

이다. 우리는 핵무기가 위협이라는 것을 깨달았을 때 협상을 시작했다. 인공지능도 마찬가지다. 인공지능에 대한 질문은 로봇이 자신이 사랑하는 사람을 대체할 것인지 묻는 소녀 아리나(Arina)의 질문이었다. 푸틴 대통령은 이를 대체할 수 없다고 답했다.

방송에는 자신을 ‘상트페테르부르크 주립 대학교 학생’이라고 소개하는 푸틴 자신의 답 페이크도 등장했다. 대통령은 그를 자신의 첫 복제이라고 불렀다. 나처럼 생기고 내 목소리로 말하는 사람은 단 한 사람, 그 사람은 나일 것이라고 생각하고 결심한다.

대통령이 지난 몇 년 동안 국민과 어떻게 소통했는지.

러시아인의 질문과 불만 사항에 답변하는 대통령 직통전화는 2001년부터 매년 개최되었다(2004년, 2012년, 2020년 및 2022년 제외). 블라디미르 푸틴 대통령도 2001년에 첫 대규모 기자회견을 가졌다. 가장 긴 직통전화는 2013년에 있었으며 당시 러시아 대통령은 질문에 4시간 47분 동안 답변했다. 푸틴의 기자회견 중 언론인과과의 대화가 가장 긴 것은 2008년으로, 그 후 4시간 40분이 걸렸다. 올해는 기자 간담회와 대통령 직통전화 결합된 형식으로 진행되었다. 이번 행사는 우크라이나 군사작전이 시작된 이후 처음으로, 두 형식 모두 2022년에는 열리지 않았다. 2021년 12월 코로나 바이러스 대유행을 배경으로 이미 직통전화와 기자회견이 결합되었다. 다음 행사는 2024년 3월 17일로 예정되어 있고 대통령 선거 전날에 열릴 예정이다.

기타 사항

인공지능의 발전을 막는 것은 불가능하다. 그래서 우리는 이끌어야 한다. 하지만 발전이 어떻게 끝날지는 아무도 모



한·러 영사소식

“모스크바 한인송년회행사”



모스크바 한인회(회장 권순건)가 128(금) 주러한국대사관 대강당에서 모스크바 한인 송년의 밤 행사를 개최했다.

2023한러동문교류의밤행사

12.13.(수) 모스크바 롯데호텔에서 한국학 및 한국어 교육 관련 교수진, 한-러 유학동문 등 150여명을 초청한 가운데 ‘2023한러 동문교류의 밤’ 행사가 대사관 주최로 열렸다.

이도훈 대사는 이 자리에서 환영사로 한러 양국간 인적·문화교류의 중요성을 강조하였으며, 재외동포 장학생에게 장학서를 수여하고 한국국제

교류재단 장학생을 격려했다.

참석한 동문들간 소통의 시간과 함께 크라예바이리나 모스크바국립외국어대학교 총장의 격려사를 비롯해, 정인순 모스크바국립대 교수의 한국학 소개, 재외동포장학생 및 한국어교육과정 경험 공유의 시간을 가졌다



2023년 한국역사문화한마당 행사

12월 11일(월)민족우호대학교에서 한울학당(전미영) 주최, 루테엔 법대 외국어학부 주관, 라닉스, 올림양상을 협찬으로 제5회 한국역사문화한마당이 열렸다.

행사에는 한국역사문화에 관심있는 학생 500여명이 참

가해서 다양한 한국 역사전통 문화체험활동을 했다. 2024년에는 대학생들의 한국 역사문화 대한 관심과 열정이 지속되도록 한국대사관과 문화원을 비롯한 관련기관에서 관심과 애정을 가지고 성원과 격려가 있기를 기대해본다.



이도훈대사, 러시아대통령앞신임장제정

12월4일 푸틴 대통령은 모스크바 크렘린궁에서 열린 21개국 대사 신임장 제정식에서

다음과 같이 한-러관계를 언급했다.“한러 관계가 안타깝게도 어려운 시기를 겪고 있다. 몇

년전까지만 해도 양국 관계는 가장 건설적인 방식으로 발전하였고, 특히 경제 분야에서 호

혜적인 성격을 띠고 있었다.

또한, 양국은 한반도 상황의 정치·외교적 해결을 위해 함께 노력을 하고 있었다.”“한러 협력의 힘이 다시 한번 양국과 국민들에게 이익이 되는 계기로 복귀

카잔제15회전러시아한국어올림피아드대회개최 러시아아전지역에서중등및대학생참가



수상자들은 주최측과 후원사로부터 상금을 받았으며, 대구예술대학교에서 한국인턴십의 기회를 제공받았다.

2023년 12월 2일(토)한국어지식에 관한 제15차 전러시아 올림피아드가 카잔 연방대학교 한국학연구소(고영철 소장) 주최하고 대구예술대학교(허용총장) 후원으로 카잔 연방대학교 알렉산드롭스키홀에서 개최되었다. 올해 우리는 러시아의 13개 학교와 18개 고등교육기관을 대표하는 18개 도시로부터 72명의 한국어 올림피아드 참가신청서를 받았다. 인원은 쓰기 부문 49명, 말하기 부문 52명, 총 101명이었다.

글쓰기 주제는 한국문학과 K-pop 이었고, 말하기 주제는 한국관광, 문화, 전통, 생활 등이었다.

전문가 심사위원단의 평가 결과에 따라 다음과 같이 수상작을 선정했다

중등학교 말하기 부문

1 위 - 펠니코바 알리나 테니스브나 (보로네즈, 학교 No.2, 9학년)

2 위 - 유가이다 디아나 에브게니예브나 (모스크바, 학교 No.17, 10학년)

3 위 - 문일리아 페름, 학교 No.6, 10학년).

중등학교 쓰기 부문

1 위 - 이테비드 아르메노비치 (모스크바, 학교 No.17, 8학년)

2 위 - 펠리코프 아르템 올레고비치 (모스크바, 포크로프스키 쿼터 학교, 11학년)

3 위 - 나우모바 폴리나 알렉세예브나 (상트페테르부르크, 학교 No.107, 9학년)

대학부 말하기 부문

1 위 - 문이오 안나 페름, 페름 국립 대학교, 1학년)

2 위 - 가르마에바 다야나 부다자포브나 (모스크바, 모스크바 국립대, 4학년)

3 위 - 마르다노바 이자일 다로브나 (카잔, 카잔 연방 대학교, 3학년).

대학부 쓰기 부문

1 위 - 벨로루소바 폴리나 드미트리예브나 (상트, 상트페테르부르크 고등경제대, 5학년)

2 위 - 우보가야 단나 게나디예브나 (우파, 우파 과학기술 대학교, 3학년)

3 위 - 바시로바 카밀라 일다로브나 (카잔, 타타르 한글 학교)

할 수 있을지는 한층에 달려 있다. 존경하는 대사님, 러측은 이에 준비가 되어 있음을 강조한다.” 이날 이도훈 신임 주러시아 한국대사는 푸틴 대

통령에게 신임장을 제정했다. 신임장 제정은 파견국의 국가원수가 신임 대사에게 수여한 신임장을 주재국 국가원수에게 전달하는 절차다.



지역 문화 특집

제천시 해외고려인 유치 본격화--- 1천명 목표



충북제천시(김창규시장)가 시로이주 정착하는 고려인 동포의 안정적인 고령구적인 정착을 돕기 위한 '제천시 고려인 이주 정착 지원 사업' 참여자를 본격적으로 올해부터 모집했다.

본 사업에 참여하는 고려인 동포에게는 3개월간의 단기 체류시설, 한국어·한국문화 등 정착교육 프로그램, 취업 및 주거지 안내, 보육 및 의료 지원, 법률·생활고충 상담 등 안정적인 지역 정착을 위한 전반적인 지원이 이루어진다. 또한 현재 제천시는 지역특화비자 사업을 시행 중으로 이주 취업 영역 확대, 비동포배우자의 취업 활동 가능, 영주권 취득요건 완화 특례를 받을 수 있다.

본 사업의 지원 자격은 우즈베키스탄, 카자흐스탄, 키르기스스탄, 우크라이나 국적의 C-3-8, H-2 비자 소지자 및 F-4, F-5 등의 비자를 발급받아 국내에 합법적으로 체류하고 있는 고려인 동포이다. 시 관계자는 "고려인 동포는 역사적 어려움 속에서도 강인하고 굳건한 의지로 우리 민족의 전통성을 유지해 온 우리의 가장 친밀한 동포로서 이주 정착하는 고려인 동포의 안정적인 정착을 위해 최선의 노력을 기울일 예정이다"라고 말했다. 이런 노력의 결실로 인구 소멸 대

응책으로 추진해 온 고려인 이주 사업이 시작되었다. 제천시는 11월 24일 대원대학교 내 재외동포 지원센터 개소식과 함께 이곳에 처음 입소하는 고려인 5가구 12명을 위한 환영식을 했다.

이들은 3개월 동안 센터에 머물며 한국어·한국문화 교육을 받고 주거지를 물색하는 등 정착 준비를 하게 된다. 이들과 함께 제천 이주를 확정된 5가구 15명은 이미 주거지를 구해 지역 사회의 일원으로 편입했다.

이들 외에 7가구 21명은 취업이 확정되는 대로 제천으로 이주할 방침이다. 최대 17가구 48명의 고려인이 제천에 둥지를 트는 셈이다.

이들은 모두 국내 거주 고려인으로, 제천시는 내년부터는 해외 거주 고려인의 이주를 본격 진행할 방침이다. 김창규 제천시장은 "고려인 동포들이 조기 정착할 수 있도록 지역 사회의 협조가 필요하다"며 "'함께 힘과 지혜를 모아 발전·성장할 수 있도록 응원해 달라'고 당부했다.

그동안 제천시는 다양한 고려인 유치 사업 준비를 실시했는데 지난 7월에는 고려인 등 재외동포를 위한 구인 및 주택 수요조사를 실시했고, 전방위적 사업 홍보 활동도 전개했다.

.6월 16일 시청 박달재실에서 대한고려인협회(회장 노송달)와 고려인 주민의 안정적인 정착 지원 을 위한 업무협약을 체결했다.

이날 협약식에는 대한고려인협회 노송달 회장을 비롯해, 재에진부회장 등 임원진 18명이 참석해 시의 고려인이 이주 정착 지원 사업에 대한 높은 관심과 기대감을 드러냈다.

고려인 청소년 여름 캠프가 7월 28일부터 30일까지 2박 3일간 제천시 및레이크호텔 일원에서 개최되었다. 제천시와 대한고려인협회가 개최한 고려인 청소년 여름 캠프는 전국의 고려인 청소년을 대상으로 제천을 알리고 체험할 수 있었다. 그리고 재외동포 지역 내 영구 정착 위해 통합 지원 체계 구축 관련 기관과 협업하며 추진 동력을 확보했는데, 6월 13



일 지역 8개 기관은 재외동포의 주거·교육·의료 지원 등 전방위적인 지원 체계를 확립하기 위한 다자간 업무협약을 체결했다. 이 협약으로 시는 지역 기관과 뜻을 모아 청년층인 구감소→고령화→기업 구인난 심화→생산성 후퇴→지역 약순환의 연결고리를 끊고, 고려인 등 재외동포의 안정적인 고령구적인 정착을 지원해 나간다는 방침이었다. 협약에 동참한 기관은 제천경찰서, 제천교육청, 세명대·대원대학교, 충청북도 국제교육원, 제천시 을병원, 세명대 부속 한방병원, 상공회의소 등이다. 이들 기관은 추후 제천시 고려인 등 재외동포 이주 정착 지원 사업 추진을 위해 △기관별 협력 사업 발굴 및 지원, △정책 자문 및 제안, △단기 체류 시설 및

정착 교육 프로그램 운영, △취업 연계 및 보건의료 지원 △사업 홍보, △고려인 주민 지원 협업 사업 등을 적극 협력하기로 했다.

김창규 제천시장은 "민선 8기 역점 사업인 고려인 이주 정착 지원 사업에 지역의 대표 기관들이 한마음 한뜻을 모아 주신 것에 감사드립니다"며 "고려인들에게 우리 시가 훌륭한 삶의 터전이 될 수 있도록 더욱 세심하게 두루두루 살필 계획이니 많은 분들이 우리 지역으로 이주하여 터전을 마련하길 바란다"고 말했다.

6월 9일에는 고려인 등 재외동포 이주 정착 지원 사업 시민 설명회를 개최하여 지역 각계 각종 의견 수렴을 진행하여, 업무 추진의 효율성과 동력을 확보했다.

3월에는 재외동포 주민의

안정적 지역 정착을 위한 「제천시 고려인 등 재외동포 주민 지원에 관한 조례안」이 치열한 논의 끝에 시의회 본회의를 통과했다.

조례안 주요 내용은 ▲고려인 등 재외동포 주민 주거 및 생활 안정, ▲언어 교육, 취창업 및 보건의료 지원, ▲차별 방지 및 인권 옹호 등 통합 지원 체계 구축, ▲중앙아시아 현지 해외 협력관 운영, ▲정책 자문 위원회 설치 등이다. 이를 근거로 시는 시민 의견 수렴 절차를 거쳐 시의원, 관련 기관·단체 및 전문가로 정책 자문 위원회를 구성하여 지원 대상의 범위를 확정했으며, 올해에 단기 체류 시설 및 각종 교육 프로그램 운영, 보건·의료 지원 등 젊고 유능한 고려인 등 재외동포가 지역에 안정적으로 정착할 수 있도록 본격적으로



지원할 근거를 마련했다.

그리고 중앙아시아 3개국을 순방 중인 제천시 방문단(이하 '방문단')이 현지에서 각 고려인 단체와 회동하며 교류 협력 체계를 모색했다. 방문단은 3월 27일 우즈베키스탄, 30일 키르기스스탄, 4월 1일까지 카자흐스탄 각국 고려인 문화 협회를 방문해 핏줄로 이어진 감성적 교류를 확인하는 한편, 고려인 단체 회장단에 시이주 정책, 문화, 산업 등을 홍보했다. 각국 고려인 문화 협회는 강제 이주 피해자로 한평생 고국에 대한 향수를 가진 만큼 방문단을 극진히 환영했다고 시는 밝혔다.

방문단은 구한말 제천시의 병운동, 일제강점기 독립운동 발상지 역사를 소개하며 고려인 동포와의 정서적 일체감을 강조했다. 문화·관광, 한방 바이오, 자동차 부품 등 기반 산업을 통해 제천이 대한민국 중심도시로 발돋움하고 있음도 부각시켰다. 나아가 시로이주, 정착하는 고려인 동포를 위해 단기 체류, 교육, 의료, 보육 등 생활 전반적 지원 시스템을 구축할 계획을 집중적으로 설

은 고려인 인재 유치 및 추천, 정책 홍보, 자문 역할을 담당하고 있다. 한편 키르기스스탄 협력관은 지난 1월 임명된 백태현(남, 대학교수)이다.

시와 협회는 이터협약으로 중앙아시아 및 국내에 거주하고 있는 고려인 동포 이주 정착을 장려해 나갔다. 세부적으로 △고려인 지원 사업 홍보, △고려인 인재 유치 및 발굴·추천, △정책 자문 및 제안, △고려인 주민 행사 등 다양한 분야에서 협력하기로 뜻을 모았다. 또한, 산업단지 및 대학교 등 현장을 함께 시찰하며 지역 경쟁력을 보여주고 그 매력을 특히 각인시켰다.

국내 8만 고려인을 대표하는 협회와의 네트워크 강화를 시작으로 국내외 고려인 동포 사회에 전방위적 사업 홍보를 전개한 결과 고려인 이주 정착 지원 사업의 대장정의 길을 나서게 되었다.

김창규 제천시장을 비롯한 관련 공무원들의 헌신인 노력으로 고려인이 이주 정착이 새로운 모습으로 진행되고 있다. 그동안 광주 고려인 마을과 안산 시너머센터가 있었으나, 이번



명했다. 또한 시는 우즈베키스탄 협력관 남 빅토르(남, 대학 총장)를 시작으로, 카자흐스탄 협력관 한 벨리(여, 대학교수)를 각각 임명했다. 추후 이들

제천시의 모델을 참고해서, 인구 소멸 지역은 보다 적극적인 이주 정착 지원을 모색했으면 한다.

<편집실>





고려인 동포 한국내 소식

지역경제 불황으로 체불임금 증가

경제적 약자인 광주이주 고려인동포들의 체불임금이 지속적으로 증가해 많은 어려움을 겪고 있는 것으로 나타났다. 고려인마을에 따르면, 최근 지역경제가 급속히 악화되는 가운데 용역업체를 통해 취업한 고려인동포들의 임금체불에 대한 법률지원을 요청하는 상담 건수가 점차 늘어나고 있다.

특히 일용직 건설현장과 전자제품조립, 자동차부품공장, 청소업체 등 다양한 근로 현장에서 임금체불을 겪고 있다.

이에 따라 고려인마을은 광주지역 변호사와 노무사로 구성된 고려인마을법률지원단(단장 송지현)의 도움을 받아 임금 체불 고려인동포 피해자 구제활동에 적극 나서고 있다. 임금체불 현황은 지난 1월부터 현재까지 진행된 법률상담 132건 중 체불임금이 94건에 달한다. 특히 최근 들어 지역경제 불황으로 인한 체불임금이 크게 증가해 법률지원을 받으려고 찾아오는 동포 수 역시 늘어나고 있다.

고려인마을은 '임금을 제때

받지 못하는 것은 광주정착 고려인동포의 안정된 정착에 큰 걸림돌이 되고 그 가족들의 삶을 위협하는 것'이라고 강조하며 "법률지원단과 함께 조속한 체불임금 해소에 나서겠다"고 말했다.

한편, 광주YMCA 시민권의 변호인단의 지원을 받아 2017년 발족한 고려인마을법률지원단(단장 송지현)은 현재 변호사 12명과 노무사 3명, 통역사와 간사 등 19명이 참여해 매주 월요일 오후 7시에 고려인마을에서 상담을 진행하고

있다.

법률상담은 송지현 단장을 비롯해 윤춘주, 강행옥, 김경은, 김나운, 김상훈, 김지현, 노강규, 신광식, 이민아, 정인기, 최형주, 정주혜 변호사가, 노무상담은정강희, 김사현, 이정봉 노무사가 진행한다.

또 효율적인 업무지원을 위해 YMCA 김현 간사와 고려인마을김엘레나씨와박빅토리아, 이다리아씨가 통역을 지원하고 있다.

고려방송 박빅토리아 (고려인마을) 기자



긴급 생계비 모금운동

광주고려인마을은 최근 질병과 노동력 상실로 고통당하는 광주이주 고려인동포 가정의 늘어남에 따라 긴급의료비와 생계비 지원을 위한 모금운동을 전개했다고 15일 밝혔다.

고려인마을에 따르면, 지난 11월 말부터 고려인마을과 마을지도자들이 힘을 모아 진행한 모금운동에는 200여명이 참여해 610만원의 성금을 모으는 성과를 이뤘다.

고려인마을이 진행한 모금운동은 올해 들어 두 번째다. 이는 최근 질병으로 쓰러진 우크라이나 출신 동포를 비롯해 입국한지 한달 만에 뇌출혈로 쓰러져 의료비 폭탄을 맞은 고려인 등 많은 수가 질병으로 인한 치료비와 생계비 부족으로 고통당하고 있기 때문이다.

특히 고려인동포는 입국 후 6개월이 지나야 의료보험 가입 자격이 주어진다. 지난 9월 입국한지 1개월 남짓 무보험



상태로 쓰러진 리라리사 씨는 4000만원에 달하는 병원비와 지속되는 치료비를 감당할 수

없어 그 가족들의 마음에 큰 고통을 주고 있다.

뿐만 아니라, 우크라이나 전

따라 고려인마을은 마을 주민을 대상으로 실시일반 마음을 모아 줄 것을 호소하며 모금운

동을 전개해 왔다. 또한 소통의 창구인 마을 산하 지상파 라디오 고려방송(FM93.5MHz)과 SNS를 통한 홍보에도 적극 나섰다. 이런 노력의 결과 신조야 대표를 비롯한 많은 수의 고려인동포들이 모금운동에 동참했다. 이는 고려인선조들이 간직해 온 상호부조정신이 되살아난 결과로 고려인마을은 모금된 성금을 통해 긴급의료지원과 더불어 생계지원에 나설 방침이다.

고려방송 안엘레나 (고려인마을) 기자

문빅토르 미술관개관준비

문빅토르 미술관은 지난 2021년 5월 개관한 '고려인문화관'에 이어 고려인선조들의 독립전쟁의 역사와 문화, 강제 이주사를 그림으로 볼 수 있는 공간을 마련해 마을을 찾는 관광객을 맞이하기 위한 마을공동체 역점사업이다.

이를 위해 지난달 고려인마을을 다시 찾은 문빅토르 화백은 4일 광주예술의 거리를 방문, 미술관 운영에 필요한 그림 도구들을 돌아봤다.

아울러 신조야 대표를 비롯한 마을지도자들과 자신이 소장하고 있는 그림 전시 방법

등에 관한 의견도 나눴다.

고려인마을은 개관일로 정한 1월이 다가옴에 따라 문화백과 지역예술가들의 의견을 바탕으로 미술관 공간의 효율적인 운영과 명칭 등에 대한 밑그림도 착실히 준비하고 있다.

문화백은 1937년 고려인 강제이주 첫 도착지 카자흐스탄 우수토베에서 1951년 출생했다. 러시아 연해주에서 살던 고려인들은 스탈린의 강제이주명령에 따라 카자흐스탄을 비롯한 중앙아시아지역으로 이주했다.

그는 1975년 알마티 미술대학을 졸업한 후 1976년 러시아 상트페테르부르크에서 작품

활동을 시작했다. 1977년 국립고려극장 주임미술가, 1983년 카자흐스탄 풍자잡지 '아라쉬멜' 주임미술가로 활동했다.

1985년부터 러시아, 카자흐스탄, 우즈베키스탄, 라트비아, 한국, 일본 등에서 개인전을, 2017년 카자흐스탄 국립미술관 초대전을 가졌다. 2017년 고려인강제이주 80주년을 맞아 광주에서 '아픈 기억 꿈꾸는 희망'이라는 초대전을 가졌다.

그의 작품은 카자흐스탄 대통령궁과 카자흐스탄 국립미술관을 비롯 미국, 독일, 영국, 프랑스, 이집트, 일본, 러시아 등의 미술관에 소장돼 있다.



대표작은 '1937 고려인 강제이주열차'와 '우수리스크 나의 할아버지', 인물화 '홍범도장군' 등이다. 고려인마을은 문화백이 카자흐스탄 현지에서 무릎인공관절 수술을 받은 후 수술 후유증으로 어려움

에 처하자 지난해 11월 문화백을 광주로 초청해 치료비와 체제비 일체를 지원하며 도움을 손길을 펼쳤다.

감동을 받은 문화백은 광주에 정착해 자신의 화법을 미래 세대에 전승하고, 미술관을 통

해 한국과 중앙아시아간 문화예술 교류를 추진하겠다는 뜻을 밝히자 고려인마을이 미술관 건립 모금운동에 나서 1천 800여 만원을 모은 바 있다.

남도일보윤종채 기자 yjc@namdonews.com

편집비 후원 : 정일현



О корейской поп-культуре и концепции нового московского кафе «Токпокки» интервью с его владельцем Владимиром КИМОМ.

- Почему вы приняли решение открыть второе кафе «Токпокки» и есть ли новые идеи, которые вы планируете реализовать в этом заведении?

- В новом кафе у нас большой танцпол, профессиональная акустика и свет. Оно подходит для проведения дней рождений, корпоративов и банкетов до 80 человек.

- Расскажите об идее создания кафе «Токпокки» и вашем видении философии стиля к-поп, корейского хип-хопа и аниме в контексте заведения.

- В кафе «Токпокки» реализована концепция корейского стритфуда и атмосфера любителей Кей-поп, корейского

КАФЕ «ТОКПОККИ»: ЕДА В АТМОСФЕРЕ К-ПОП

хип-хопа и любителей дорам и аниме.

- Какие особенности корейского стритфуда и других блюд, представленных в вашем меню, отличают кафе от других подобных заведений в Москве?

- Практически все продукты и некоторые блюда (например, «твигим») привозят прямо из Южной Кореи. От конкурентов отличают, прежде всего, аутентичность блюд, их подача и приготовление коктейлей.

- Образ вашего кафе отражает атмосферу ночного Сеула, а есть ли отличительные аспекты корейской культуры, которые вы стремитесь продемонстрировать посетителям?

- Наш бар практически не отличается от многих баров, расположенных на улице Мёндон Сеула – это мнение наших постоянных посетителей, часто бывающих в Южной Корее.

- Известно, что в кафе проходят вечеринки к-поп и хип-хоп, а что говорят гости о своих впечатлениях после посещения заведения?

- Раньше многие любители к-поп и каверденсеры искали локации, организовывали

самостоятельно ивенты. Мы организовали все в одном месте. У нас можно вкусно поесть, выпить соджу или авторские коктейли, а также потанцевать под любимые треки. Более того, у нас проходят периодически ивенты, мы от-

ки к-поп. Самое главное – все хвалят особенную атмосферу в наших ресторанах.

- У вас получилось создать уникальное сочетание атмосферы кафе, гастрономического наслаждения и музыкального развлечения,



Бауманская д. 58/25, стр. 6

мечаем знаменательные даты любимых групп и дни рождения айдолов. Также у нас есть магазин, где можно купить мерч, игрушки, оригинальные альбомы, аксессуары темати-

объединив воедино их лучшие стороны?

- Хочу заметить: это сложный процесс, есть много нюансов. Я общаюсь со многими постоянными гостями, узнаю

их предпочтения, мы работаем над предложениями наших гостей. В ресторанах у нас отношения к гостям в стиле Friendly. Многие постоянные гости считают наше заведение вторым домом! Это очень приятно и важно для нас, в этом, конечно же, заслуга всей нашей команды!

- Раскройте секрет: что было ориентиром при создании меню и выборе блюд?

- Мы ориентировались на вкус, оригинальность подачи блюд и размер порций. Демократичность цен очень не просто удерживать, учитывая рост курса валют.

- Интересно, как «Токпокки» отражает мировые тренды и влияние корейской поп-культуры на молодежь?

- Во всем мире сейчас растёт популярность корейской культуры, во многом благодаря государственным приоритетам Южной Кореи выйти на международные рынки. Картины южнокорейских режиссёров, к-поп культура, корейская косметика сейчас в восходящем тренде на мировой арене.

- Насколько подход резидента и диджея Артема Кима помогает поддерживать особую атмосферу мероприятий?

- Артём отличается, прежде всего, тем, что знает музыкальные вкусы практически каждого нашего постоянного гостя. Его знают многие из к-поп направления далеко за

пределами Москвы. Он очень чувствует аудиторию и во многом успех Tokpokki связан с его работой Dj. Как многие гости говорят: «ноги идут сами в пляс и не удаётся устоять!». Его приглашают также в другие большие ночные клубы с численностью более 1000 человек на выступления к-поп направленности.

- Заметила, что вам удаётся сочетать предлагаемые блюда и напитки с атмосферой концепции кафе, для создания уникального гастрономического опыта посетителей.

- Да, работа над новыми блюдами, напитками происходит постоянно, изучается мнение гостей. Большое внимание уделяется подаче блюд.

- Способствует ли ваше заведение развитию сообщества поклонников кей-попа, хип-хопа и аниме в Москве?

- Мы рады тому, что все больше людей знакомятся с корейской культурой! Часто приходят дети и приводят за собой родителей, которые тоже начинают познавать культуру к-поп. Многие наши гости разных национальностей умеют читать и говорить по-корейски!

В будущем планируем выйти за пределы РФ с нашей концепцией для ознакомления большего количества людей с массовой корейской культурой.

Евгения ПАК

GO TO KOREA! Виза (краткосрочная, долгосрочная)

«Арсела» и «Евразия» – туристические агентства, которые отправили больше всего туристов из Кореи в Россию и Северную Европу. Since 1991

г. Москва, ООО «Арсела»
Phone: 8-980-212-0625, 8-980-212-0628, 8-916-819-45-60
E-mail: arselat@yandex.ru
Адрес: 119334, Ленинский проспект, 42, корп. 1, Дворец профсоюзов



ТУРЫ В КОРЕЮ

г. Сеул, туристическая компания «Евразия»
Phone: 82-27-38-8500, 82-10-3307-2327
E-mail: eurasia@eurasia-tour.com
Адрес: 601-154, 47, Sejong-daero 23-gil, Jongno-gu, Seoul, Korea



Посольство Республики Корея в РФ и Фонд поддержки зарубежных корейцев РК оказывает юридическую помощь на безвозмездной основе этническим корейцам, находящимся в РФ по вопросам приобретения российского гражданства.

АДРЕСА КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ ПУНКТОВ:

- г. Волгоград, адвокат Аксенова Юлия Владимировна, тел. +7 904 770 6728, 89047706728@mail.ru
- г. Оренбург, адвокат Гладких Алексей Григорьевич, тел. +7 922 836 3273, pokrow2004@mail.ru
- г. Ростов-на-Дону, юрист Дубинина Светлана Георгиевна, тел. +7 938 294 8854, svedubinina@yandex.ru
- г. Самара, адвокат Сабина Татьяна Павловна, тел. +7 905 302 5750, sabinina10@mail.ru
- г. Екатеринбург, юрист Полянина Мария Борисовна, тел. +7 922 189 2327, polyanina-mariya@mail.ru

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
корейский ресторан



백학
한식 레스토랑

1995년부터 영업합니다
한국의 맛을 즐기세요

배달: +7 499 245 96 21; +7 495 775 06 56
Адрес: Москва, Фрунзенская наб., 14/1

[http:// www.beliy-juravl.ru](http://www.beliy-juravl.ru)

ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ

Factory of Freshness
Фабрика Свежести
чимпени.рф
фабрика-свежести.рф

- Изделия из риса
Более 8 наименований
- Мучные изделия
(пельмени по-корейски)
Пельмени, манты, самсы, плов, лапша, кус-кус
Пирожки домашние, яблоко в тесте
- Салаты
Чамче, фунчоза, спаржа, папоротники, огурцы, чеггуми, дайкон, грибы, морская капуста, хе (рыбное, мясное)
- Холодные закуски
Сабиги, дэжи, конхауэй, соевый соус
Ким-паб (роллы)
- Готовые продукты
Рис, муги, конхауэй
Рис: азиатский, китайский, чили
- Южнокорейские продукты
Шин рамён, морская капуста, рыбные консервы, кусис, чай, супы, приправы и др.



Тел.: +79637125244; +79852012811